

Анисимова Ольга Николаевна

старший преподаватель

Антонова Людмила Анатольевна

канд. филол. наук, доцент

ФГБОУ ВО «Воронежский государственный
педагогический университет»

г. Воронеж, Воронежская область

DOI 10.21661/r-114586

ЭЛЕМЕНТЫ КОММУНИКАТИВНОГО ХАРАКТЕРА В НЕКОММУНИКАТИВНЫХ ГРАММАТИЧЕСКИХ УПРАЖНЕНИЯХ

Аннотация: в статье рассматривается возможность введения информации коммуникативного характера в содержание грамматических упражнений на подстановку, выбор варианта, установление соответствий и трансформацию. Делается вывод о целесообразности использования коммуникативных элементов в некоммуникативных упражнениях в целях подготовки к выполнению упражнений коммуникативного характера и уменьшения разрыва между некоммуникативными и коммуникативными упражнениями.

Ключевые слова: некоммуникативные грамматические упражнения, коммуникативные грамматические упражнения, коммуникативная интенция, прагматические параметры.

Проблемы обучения коммуникативной грамматике привлекают в настоящее время внимание многих исследователей, а грамматические упражнения коммуникативной направленности не только включаются в общий корпус упражнений, но и публикуются как отдельные учебные пособия [5]. Несмотря на то, что остается ряд нерешенных или недостаточно исследованных вопросов как в теории, так и в практике формирования грамматической компетенции в тесной взаимосвязи с компетенцией коммуникативной при помощи коммуникативных и условно-коммуникативных упражнений, внимание авторов данной статьи привлекает несколько иной аспект проблемы. Нас интересует, насколько и каким

образом можно было бы придать так называемым некоммунитивным грамматическим упражнениям новую направленность, ликвидируя таким образом разрыв между механическими и коммуникативными видами работы [6] при формировании грамматической компетентности.

Грамматические упражнения традиционно подразделяются на коммуникативные (естественно-коммуникативные и условно- или учебно-коммуникативные), с одной стороны, и некоммунитивные – с другой [1, с. 25]. К последним относят заполнение пробелов, выбор вариантов, трансформации, составление предложения из готовых блоков или, иными словами, упражнения на установление соответствия между двумя частями предложения. Грамматическая компетенция рассматривается в этом случае как составляющая лингвистической компетенции, что не исключает её соотнесения с компетенцией коммуникативной благодаря поэтапному закреплению функций грамматических явлений в рамках трехуровневой модели обучения коммуникативной грамматике [2]. Имеются указания на то, что для большинства некоммунитивных грамматических упражнений характерно отсутствие связи с речевой ситуацией или речевым контекстом, формальный характер, направленность преимущественно на языковую сферу [3, с. 55–58].

При обучении грамматике с перспективой использования её в речи важным является изучение языка (в частности, грамматических форм и конструкций) с учетом различных аспектов значения языковых единиц (учебная деятельность, базирующаяся на содержании – *meaning-based practice* или *content-based teaching*) [4, с. 25]. При этом исследование различных способов выражения значения, а также экспериментирование с ними на практике могут помочь объединить различные аспекты коммуникативной компетенции, включая компетенцию грамматическую [4, с. 27]. Рассмотрим возможность применения коммуникативно-направленных элементов содержания в некоммунитивных упражнениях при обучении практической грамматике английского языка в педагогическом вузе.

Одно из направлений – это учет функциональной направленности изучаемой формы при использовании её в коммуникации. Так, при рассмотрении форм

страдательного залога не следует забывать, что эти формы используются в тех ситуациях, когда неизвестно, неважно или очевидно, кто совершил действие, и потому его упоминание является невозможным или избыточным. Уже на начальном этапе знакомства с пассивом можно предложить упражнение на установление соответствия между конкретными высказываниями и коммуникативными причинами для выбора пассивной конструкции вместо активной.

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. <i>The new furniture has been delivered.</i> | 1. The agent is unknown. |
| 2. <i>The criminals are sure to be arrested.</i> | 2. The agent is unimportant. |
| 3. <i>Another bank was robbed yesterday.</i> | 3. The agent is obvious. |
| 4. <i>I don't know when the money was stolen</i> | 4. The agent is concealed. |

Второй путь введения в некоммунитивные упражнения элементов содержания, связанных с использованием грамматических явлений в коммуникации – это отбор лексики, которую можно рассматривать как типичное наполнение изучаемой грамматической конструкции в естественном общении. Так, построения типа *have something done* ассоциируются с действиями, выполняемыми для нас по заказу в обыденной жизни (посещение парикмахерской, ремонт бытовой техники, доставка товаров, ремонт квартиры и т. п.). В упражнении на заполнение пробелов в предложениях в список глаголов следует включать лексические единицы, которые достаточно частотны в бытовом общении (*fill, paint, polish, redecorate, repair, etc.*). Предложения должны обеспечивать контекст, типичный для коммуникации (*Where ... you ... your nails ...? Why... he ... his tooth ... yet? They ... already ... their flat ..., etc.*).

Ещё один способ внесения коммуникативно направленных элементов в некоммунитивные грамматические упражнения связан с группировкой конструкций вокруг определенной коммуникативной интенции. Благодаря этому упражнение становится основой для дальнейшей коммуникативной деятельности, предполагающей использование изученных грамматических форм. Например, модальные глаголы часто употребляются при оформлении просьб, предложений, советов и т. д. Упражнение на выбор варианта или вариантов можно соотнести с реализуемым коммуникативным намерением.

Request

___ *you post the order for me?*

1) *will*; 2) *could*; 3) *may*; 4) *must*.

___ *you make me a copy of that, please?*

1) *shall*; 2) *would*; 3) *can*; 4) *could*.

Advice

You ___ better hurry up, you may miss your train.

1) *had*; 2) *should*; 3) *must*; 4) *would*.

Можно также располагать предложения так, чтобы по контрасту ярче проступали отличия в их коммуникативной направленности.

___ *I borrow your pen, Jack?*

1) *can*; 2) *could*; 3) *may*; 4) *might*.

___ *I borrow your pen, Mrs. Brown?*

1) *can*; 2) *could*; 3) *may*; 4) *might*.

В зависимости от уровня подготовки обучающихся и наличия у них коммуникативной мотивации можно вводить в упражнения сведения о прагматических параметрах. Эти пометки могут быть связаны с коммуникативной интенцией, степенью вежливости, типом адресата и т. д. В дальнейшем данная информация может пригодиться в коммуникативных упражнениях. Необходимо подчеркнуть, что речь идет в первую очередь об обучении грамматике будущих учителей английского языка.

You ___ shut your book. We are going to write a test.

1) *should*; 2) *must*; 3) *can*; 4) *shall*; 5) *ought to*.

(Учитель настаивает, действие надо обязательно выполнить.)

Let's watch a video, ___ we?

1) *should*; 2) *must*; 3) *can*; 4) *shall*; 5) *will*.

(Учитель приглашает к приятному совместному действию.)

Таким образом, элементы коммуникативного характера в грамматических упражнениях на подстановку, выбор варианта, трансформацию и установление

соответствий способствует приобретению обучающимися знаний о языковом содержании грамматических единиц, которое непосредственно связано с их использованием в коммуникации. В этом случае грамматическая компетенция формируется как необходимая составляющая компетенции коммуникативной.

Список литературы

1. Горожанов А.И. Автоматизация процесса обучения иностранному языку: от элементарных программ для ЭВМ до электронных учебников: Монография / А.И. Горожанов. – Краснодар: Научно-издательский центр Априори, 2013. – 148 с.
2. Карпова Л.И. Формирование коммуникативной грамматической компетенции в неязыковом вузе: На материале английского языка / Л.И. Карпова [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.dissercat.com/content/formirovanie-kommunikativnoi-grammaticheskoi-kompetentsii-v-neyazykovom-vuze-na-materiale-an>
3. Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе: Учеб. пособие для студентов пед. ин-тов по спец. №2103 «Иностр. яз.» / С.Ф. Шатилов. – М.: Просвещение, 1986. – 223 с.
4. Richards J.C. Communicative Language Teaching Today / J.C. Richards – Cambridge: Cambridge University Press, 2006. – 47 p.
5. Woodward S.W. Fun with Grammar. Communicative Activities for the Azar Grammar Series / S.W. Woodward [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://azargrammar.com/materials/FWG_TOC.html
6. Wright A. Grammar Practice: Mechanical and Communicative / A. Wright. – International Languages Institute [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://andrewarticlesandstories.wordpress.com/articles/grammar-practice-mechanical-and-communicative/>